

Montageanleitung – Universalschiene

Mounting Instructions – Universal Rail

Instructions de montage – Rail universelle

Montage in Wandgehäuse Serie 33 – **Nur Stahlblechausführung lackiert.**
Für die Montage an den Seitenwänden

Empfohlene Werkzeuge: Drehmomentwerkzeug mit 1,0 Nm
Anzugsmoment für Schraube mit Innensechskant SW 3mm
Inbusschlüssel SW3

Gesamttragkraft: max. 200 N bis Gehäusetiefe 350 mm, darüber: max. 150 N.

Achtung:

Gilt nur für Gehäuse mit glatter Montageplatte: Vor Einbau der Universalschiene muss zuerst die Montageplatte eingebaut werden.

An den Kanten (Dach-Boden) ist ein Abstand von 10 mm einzuhalten.

Erdungsbolzen: Schutzleiter oder der Anschluss von Erdungskabel darf durch die Position der Universalschiene nicht beeinträchtigt werden.

Verschlussseite: Einbaulage abhängig von der Position der Schließzunge bei geschlossener Tür.

Scharnierseite: Einbaulage abhängig von der Position der Scharnierbefestigung.



Die Universalschiene ist nicht für dynamische Lasten ausgelegt!

An die Universalschiene montierte Lasten (z. B. Schwenkrahmen, elektrische Geräte, ...) sind während des Transportes bis zum endgültigen Aufstellort kundenseitig mit einer ausreichenden Transportsicherung zu versehen. Diese Sicherung muß unabhängig von der Transportlage des Gehäuses (z. B. stehend, auf der Rückwand liegend) wirken.

1.  Schiene rechtwinklig, mit den Arretierschrauben zur Rückwand positionieren und an der Seitenwand anlegen.
2.  Die Universalschiene über die Arretierschrauben fixieren.
3.  Beide Schrauben gleichmäßig bis auf 1,0 Nm festdrehen.

Lieferumfang: 2 Universalschienen incl. Befestigungsteile

Passendes Zubehör:

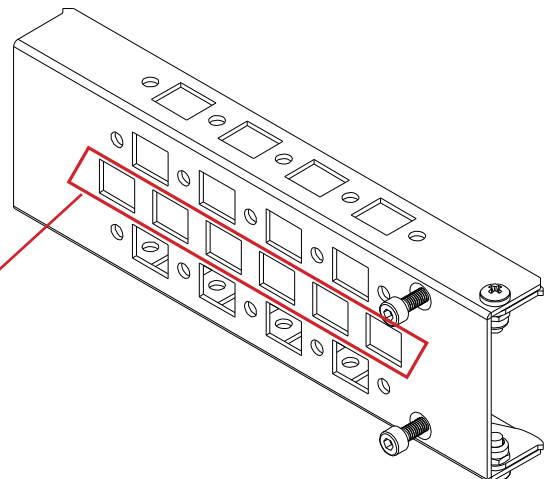
Kipp-Käfig-Mutter M6: 2070-7202-06-00

Kipp-Käfig-Mutter M8: 2070-7202-08-00

Schraube M5x10 Gewindeschneidend: 3011-9010-75-16

Schraube M5x12 Gewindefurchend : 0348-7500-05-12

Zur Befestigung des Schwenkrahmens 0361 sind die Raster in der Mitte vorgesehen.



Installation in wall-mount enclosure series 33 - For powder coated sheet steel version only

For installation to side panels

Recommended tools: Torque tool with 1.0 Nm
Tightening torque for screw with hexagon socket SW 3mm
Allen key SW3

Total load carrying capacity: max. 200 N up to enclosure depth 350 mm/13.78", exceeding 350 mm/13.78" : max.150 N.

Caution:

Applies only to enclosures with flat mounting plate: Install the mounting plate prior to the mounting of the universal rail.

Leave a 10 mm distance from the edges (top – bottom).

Grounding studs: The position of the universal rail must not obstruct the connection of the protective conductor or the grounding cable.

Locking side: Installation position depends on the position of the latch when the door is closed.

Hinge side: Installation position depends on the position of the hinge attachment.



The universal rail is not designed for dynamic loads!

You have to secure loads mounted on the universal rail (e.g., swivel frames, electrical devices, etc.) during transport to the final installation site using adequate transport protection devices. These devices must provide protection regardless of the transport position of the enclosure (e.g., upright, lying on its rear panel).

1.



Place the rail on the side panel at a right angle with the fixing screws positioned against the rear side.

2.



Fix the universal rail using the attachment screws.

3.



Tighten both screws to 1.0 Nm.

Scope of delivery: 2 universal rails including attachment screws

Suitable accessories:

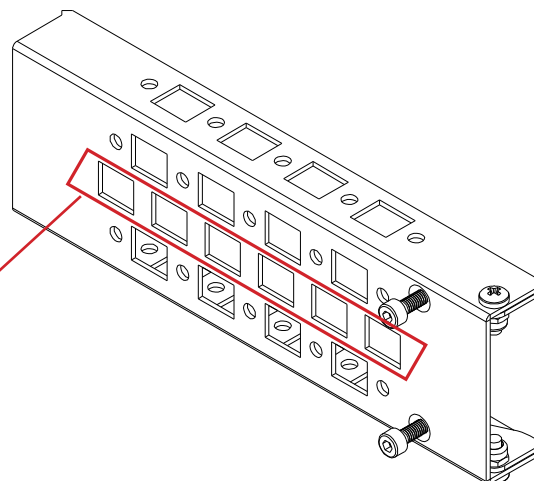
Tipping cage nut M6: 2070-7202-06-00

Tipping cage nut M8: 2070-7202-08-00

Screw M5x10 self-tapping : 3011-9010-75-16

Screw M5x12 thread-forming : 0348-7500-05-12

The center holes are intended for the attachment of the swivel frame type 0361.



Montage dans des coffrets muraux de série 33 - S'applique seulement aux coffrets **en tôle d'acier revêtus de poudre**
 Pour le montage sur panneaux latéraux

Outils recommandés: Outil de couple avec 1,0 Nm
 Couple de serrage pour vis hexagonale SW 3mm
 Clé Allen SW3

Capacité de charge totale : max. 200 N jusqu'à une profondeur de coffret de 350 mm, supérieure à 350 mm: max. 150 N

Attention :

S'applique seulement aux coffrets avec platine de montage pleines : Veuillez installer la platine de montage avant le montage du rail universel.
 Veuillez observer une distance d'au moins 10 mm dans les bords (toit, sol).

Goujon de mise à la terre : La position du rail universel ne doit pas empêcher le raccordement du conducteur de protection ou du câble de mise à la terre.

Côté de fermeture : La position d'installation dépend de la position de la came en cas de porte est fermée.

Côté de charnière : La position d'installation dépend de la position de fixation des charnières.



Le rail universel n'est pas conçu pour supporter des charges dynamiques!

Lors du transport jusqu'au site d'installation final, les charges montées sur le rail universel (par ex. cadre pivotant, appareils électriques etc.) doivent être sécurisées par le client à l'aide d'un dispositif de sécurité suffisant. Ce dispositif doit fonctionner indépendamment de la position de transport du coffret (par ex. debout, posé sur la paroi arrière).

1. Positionnez le rail sur le panneau latéral à angle droit avec les vis de fixation placés vers le panneau arrière.



2. Fixez le rail universel avec les vis de fixation.



3. Serrez les vis jusqu'à 1,0 Nm.



Coditionnement: 2 rails universaux avec visserie

Accessoires convenables :

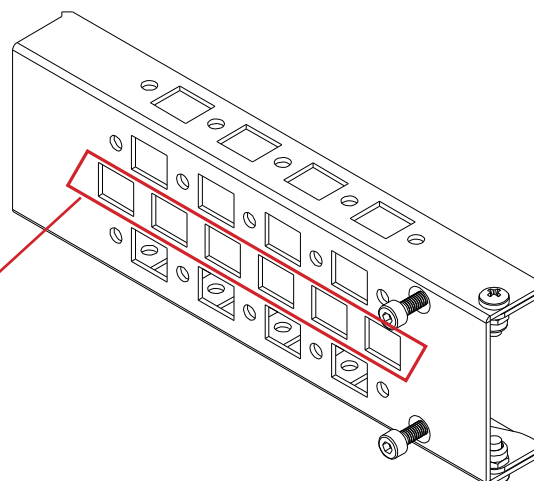
Ecrous cages basculants M6 : 2070-7202-06-00

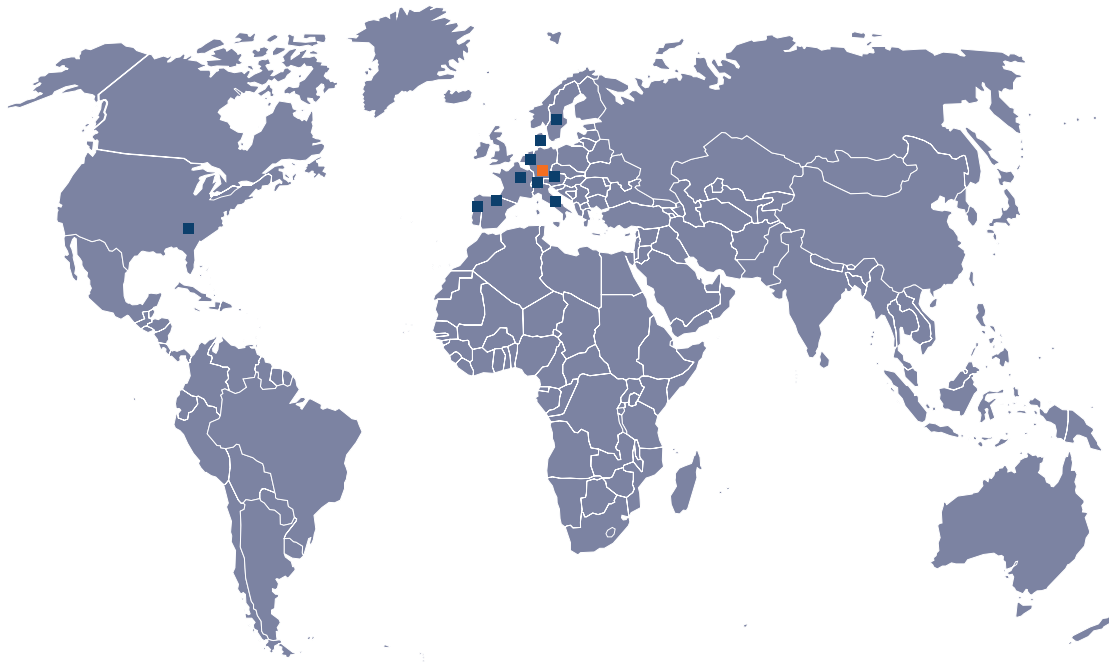
Ecrous cages basculants M8 : 2070-7202-08-00

Vis M5x10 filetage : 3011-9010-75-16

Vis M5x12 taraudage : 0348-7500-05-12

Les trous au milieu sont prévues pour la fixation du cadre pivotant type 0361.



**D 88489 Wain**

häwa GmbH
Industriestraße 12
Tel. +49 7353 98460
info@haewa.de

**D 08451
Crimmitschau**

Sachsenweg 3
Tel. +49 3762 95271/2
vertrieb.c@haewa.de

**D 46149
Oberhausen**

Im Erlengrund 23
Tel. +49 203 346530
vertrieb.d@haewa.de

**D 63477 Maintal
Dörnigheim**

Carl-Zeiss-Straße 5
Tel. +49 6181 493031
vertrieb.rm@haewa.de

CH 8967 Widen

häwa (schweiz) ag
Gyrenstrasse 5a
Tel. +41 43 3662222
info@haewa.ch

**NL 7548 CV
Enschede**

häwa Nederland B.V.
De Plooy 6
Tel. +31 53 4321835
info@haewa.nl

F 67600 Sélestat

häwa France Sarl
22, Rue Roswag
Tel. +33 672 71 3309
info@haewa.fr

**USA Duluth,
GA 30097**

haewa Corporation
3768 Peachtree Crest Drive
Tel. +1 770 9213272
info@haewa.com

Schmachtl GmbH

Pummererstraße 36
AT 4020 Linz
Tel. +43 732 76460
office.linz@schmachtl.at

DK 6400 Sønderborg

Elcor Sønderborg N A/S
Grundtvigs Alle 165-169
Tel. +45 73 121212
eegholm@eegholm.dk

ES 48450 Etxebarri

haweia ibérica, s.l.
Poligono Leguizamón
c/Araba, Pab.11
Tel. +34 944 269521
ketxe@ketxe.net

Export 88489 Wain

häwa
Industriestraße 12
Tel. +49 7353 98460
sales.export@haewa.de